

KARTANO KAHDELLA KOTIMAISELLA

Ohjelma kartanolla:

- n. ½ tunnin kierros sisällä museossa, opastus ruotsiksi
- 45 – 60 min. omatoimista tutustumista kartan ym. oheismateriaalin avulla pihapiirin rakennuskantaan ja kartanoa ympäröivään englantilaistyyppiseen maisemapuistoon

Tehkää tehtävät mielellään pareittain tai ryhmissä. Palauttakaa opettajan antamien ohjeiden mukaan teht. 1 ja 7 sekä äänite (yhden kohteen opastus TAI runo(npätkä) TAI pätkä kirjasta).

Tehtävät:

1. Bongatkaa kartanolta (museosta tai puistosta) seuraavat tekstit. Napatkaa kuva tai kertokaa, mistä ne löysitte. Suomentakaa!

a)

Jag tällier dag och natt/ Kungör när sol uppgår/ Jag andra lära wet/ Det jag ej sjelf förstår.

b)

Till en god vän går genvägar, vore han än fjärran faren.

c)

O land, du tusen sjöars land!

d)

Tack för allt sedan vi var små.

2. Opastakaa toisianne pihapiirissä ja/tai puistossa vuorotellen ruotsiksi: lukekaa toisillenne ääneen kartan paikkoihin liittyviä opastekstejä. Puiston opastukset enimmäkseen maastossa opastuskylteissä. Pihapiirin opastukset saat oheisaineistona nimellä Pihapiiri-/ Puisto-opastus.

3. Puistoa kiertää ns. Hugo-herran polku, jota kartanonherra Hugo von Heideman kulki kesäisin päivittäin. Siellä hän sai maisemia ihaillessaan inspiraation moniin runoihinsa. Tutustukaa samaa polkua seurailleen kartanon puistoon ja pysähtykää sen varrelle lukemaan Hugon runoja (itseksenne tai ääneen toisillenne).

Hugo von Heideman: Mitt barndomshem

Hugo von Heideman: Svanehvits hälsning till Elsa!

Hugo von Heideman: Urajärvi

4. Kiivetkää ylös Valhallaan, näköalapaikalle. Lukekaa, lausukaa - tai vaikka laulakaa - siellä J. L. Runebergin kirjoittama Maamme-laulu alkukielellä ([Vårt land](#)). Tähyilkää maisemaa yli Urajärven ja miettikää sen yhtymäkohtia Maamme-laulun kuvaukseen suomalaisesta maisemasta. Kertokaa toisillenne ruotsiksi, mitä näette!

5. Kartanon viimeiset asukkaat Hugo ja Lilly von Heideman olivat erittäin sivistyneitä henkilöitä. He olivat hyvin kiinnostuneita oman aikansa kirjallisuudesta ja lukivat paljon. Kartanon kirjahyllyssä onkin hyvin edustettuina tuon ajan parhaat kirjailijat Suomesta, muista pohjoismaista ja muualta maailmasta. Valitse verannan kirjakorista joku ko. kirjailijoiden teos ja etsi itsellesi mieleinen paikka, jossa voit selailla ja lueskella kirjaa. Mieti, miten 1900-luvun alun ihminen on sen mahtanut kokea ja miten sen itse koet. Palauta kirja koriin ennen kotimatkaa!

6. Hugo ja Lilly perustivat kartanon sivurakennukseen kotimuseon, johon keräsivät kartanon vanhinta kalustusta ja Suomen sotaan (1808-1809) liittyvää esineistöä. He antoivat sivurakennukselle nimen Minnenas tysta hus (Muistojen hiljainen talo) ja kotimuseolle Sekulärsalen (Vuosisataissali). Kotimuseon nimi viittasi siihen, että Suomen sodasta oli tuolloin tullut kuluneeksi 100 vuotta. Myös von Heideman-suvun miehiä osallistui ko. sotaan ja J.L. Runeberg mainitsee yhden heistä Vänrikki Ståhlin tarinoissa, Adlerkreutz-runossa. Lue ko. runo alkukielellä (Heideman mainitaan sivulla 100) ja vertaa suomennokseen!

7. Ottakaa (ryhmä)selfie suosikkipaikastanne. Kertokaa, missä kuva on otettu ja perustelkaa ruotsiksi, miksi valitsitte ko. paikan.